

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6986

C 55

Volume 43

26 February 2000

English edition

Information and Notices

<u>Notice No</u>	<u>Contents</u>	<u>Page</u>
	<i>I Information</i>	
	Commission	
2000/C 55/01	Euro exchange rates	1
2000/C 55/02	State aid — Invitation to submit comments pursuant to Article 88(2) of the EC Treaty concerning three tax aid schemes: C 49/99 (ex NN 29/99) — Tax aid in the form of a reduction in the tax base for newly established firms in the province of Álava (Spain); C 50/99 (ex NN 30/99) — Tax aid in the form of a reduction in the tax base for newly established firms in the province of Guipúzcoa (Spain); C 52/99 (ex NN 32/99) — Tax aid in the form of a reduction in the tax base for newly established firms in the province of Vizcaya (Spain) ⁽¹⁾	2
2000/C 55/03	Authorisation for State aid pursuant to Articles 87 and 88 (ex Articles 92 and 93) of the EC Treaty — Cases where the Commission raises no objections ⁽¹⁾	8
2000/C 55/04	Authorisation for State aid pursuant to Articles 87 and 88 (ex Articles 92 and 93) of the EC Treaty — Cases where the Commission raises no objections	10
2000/C 55/05	Authorisation for State aid pursuant to Articles 87 and 88 (ex Articles 92 and 93) of the EC Treaty — Cases where the Commission raises no objections ⁽¹⁾	11

II Preparatory Acts

.....



<u>Notice No</u>	Contents (continued)	Page
	III <i>Notices</i>	
	Commission	
2000/C 55/06	VP/2000/015 — Pre-publication notice — Possibilities for funding from Budget line B5-803 and B3-4101 — Call for proposals for the provision of support for the coordination activities of organisations operating at European level and active in fighting discrimination (B5-803).....	14
2000/C 55/07	VP/2000/013 — Pre-publication notice — Possibilities for funding from Budget line B5-803 and B3-4101 — Call for proposals to prepare for the implementation of the proposed action programme on combating discrimination (B5-803).....	15

SALES AND SUBSCRIPTION PRICES

Price	Annual subscription (including normal postage)				Single copies (**)			
	'L + C' paper version (*)	'L + C' EUR-Lex CD-ROM monthly edition (cumulative)	Recruitment notices (**)	OJ Supplement (Notices and public contracts) calendar year 2000		1-32 pages	33-64 pages	More than 64 pages
				CD-ROM daily edition	CD-ROM twice weekly			
EUR	840,-	144,-	30,-	492,-	204,-	6,50	13,-	Price determined case by case

Special mailing charges are invoiced separately. The *Official Journal of the European Communities* and all other European Communications publications on sale, whether periodical or otherwise, may be ordered at the sales offices listed below. Catalogues are sent free of charge on request.

NB: The subscription to the *Official Journal of the European Communities* also includes the 'Directory of Community Legislation in Force and other Acts of the Community Institutions' (two editions per year).

(*) Only joint subscriptions (including delivery) are available to the L (Legislation) and C (Information and Notices) series of the *Official Journal of the European Communities*.

(**) The notices of open competition are available free of charge from the European Commission's offices in the Member States. For automatic delivery of all notices of competition on a subscription basis, the indicated charge covers postal and administrative costs.

SALES AND SUBSCRIPTIONS

Sales agents for paper, video and microfiche publications

Off-line agents for CD-ROMs, diskettes & combined products

Gateway agents for databases

All sales agents, off-line agents and gateway agents may also offer subscriptions to all forms of the *Official Journal of the European Communities*

BELGIQUE/BELGIË

Bureau Van Dijk SA
Avenue Louise 250/Louisalaan 250
Boite 14/Bus 14
B-1050 Bruxelles/Brussel
Tél.: (32-2) 648 66 97, fax: (32-2) 648 82 30
E-mail: info@bvdep.com

Jean De Lannoy
Avenue du Roi 202/Koningslaan 202
B-1190 Bruxelles/Brussel
Tél.: (32-2) 538 43 08, fax: (32-2) 538 08 41
E-mail: jean.de.lannoy@infoboard.be
URL: http://www.jean-de-lannoy.be

La librairie européenne/De Europese Boekhandel
Rue de la Loi 244/Wetstraat 244
B-1040 Bruxelles/Brussel
Tél.: (32-2) 295 26 39, fax: (32-2) 735 08 60
E-mail: mail@beurop.be
URL: http://www.libeurop.be

Moniteur belge/Belgisch Staatsblad
Rue de Louvain 40-42/Leuvenseweg 40-42
B-1000 Bruxelles/Brussel
Tél.: (32-2) 552 22 11, fax: (32-2) 511 01 84

PF Consult SARL
Avenue des Constallations 2
B-1200 Bruxelles/Brussel
Tél.: (32-2) 771 10 04, fax: (32-2) 771 10 04
E-mail: paul-feyt@tvtv.be

DANMARK

J. H. Schultz Information A/S
Herstedvang 10-12
DK-2620 Albertslund
Tif. (45) 43 63 23 00, fax (45) 43 63 19 69
E-mail: schultz@schultz.dk
URL: http://www.schultz.dk

Munksgaard Direct
Østergade 26A, Postboks 173
DK-1005 København K
Tif. (45) 77 33 33 33, fax (45) 77 33 33 77
E-mail: direct@munksgaarddirect.dk
URL: http://www.munksgaarddirect.dk

DEUTSCHLAND

Bundesanzeiger Verlag GmbH
Vertriebsabteilung
Amsterdamer Straße 192, D-50735 Köln
Tif. (49-221) 97 66 80, Fax (49-221) 97 66 82 78
E-mail: vertieb@bundesanzeiger.de
URL: http://www.bundesanzeiger.de

DSI Data Service & Information GmbH
Kaiserstege 4, Postfach 11 27
D-47495 Rheinberg
Tif. (49-2843) 32 20, Fax (49-2843) 32 30
E-mail: ds@dsidata.com
URL: http://www.dsidata.com

Outlaw Informationssysteme GmbH
Matterstockstraße 26/28, Postfach 62 65
D-97080 Würzburg
Tif. (49-931) 296 62 00, Fax (49-931) 296 62 99
E-mail: info@outlaw.de
URL: http://www.outlaw.de

ΕΛΛΑΔΑ

Γ.Κ. Ελευθεροδόκης ΑΕ
Διεθνές Βιβλιοπωλείο - Εκδόσεις Πανεπιστημίου 17, GR-105 64 Αθήνα
Τηλ.: (30-1) 331 41 60/112/3/4/5
Οδός: (30-1) 323 98 21
E-mail: elebooks@net.gr

ΕΛΚΕΤΕΚ ΕΠΕ (Ελληνικό Κέντρο Τεκμηρίωσης ΕΠΕ)
Δ. Αλυπώνη 7, GR-115 28 Αθήνα
Τηλ.: (30-1) 723 52 14, φάξ: (30-1) 729 15 28
E-mail: helketek@technik.gr
URL: http://www.technik.gr/helketek

ESPAÑA

Boletín Oficial del Estado
Trafalgar, 27, E-28071 Madrid
Tél.: (34) 915 38 21 11 (Libros)/
913 84 17 15 (Suscripción)
Fax: (34) 915 38 21 11 (Libros)/
913 84 17 14 (Suscripción)
E-mail: clientes@com.boe.es
URL: http://www.boe.es

Greendata
Ausias Marc, 119 Locales
E-08013 Barcelona
Tél.: (34) 932 65 34 24, fax: (34) 932 45 70 72
E-mail: hugo@greendata.es
URL: http://www.greendata.es

Mundi Prensa Libros, SA
Castelló, 37, E-28001 Madrid
Tél.: (34) 914 20 94 00, fax: (34) 915 75 39 98
E-mail: libreria@mundiprensa.es
URL: http://www.mundiprensa.com

Sarenet
Parque Tecnológico, Edificio 103
E-48016 Zamudio (Vizcaya)
Tél.: (34) 944 20 94 70, fax: (34) 944 20 94 65
E-mail: info@sarenet.es
URL: http://www.sarenet.es

FRANCE

Encyclopédie douanière
6, rue Barbès, BP 157
F-92304 Levallois-Perret Cedex
Tél.: (33-1) 47 58 09 00
Fax: (33-1) 47 58 07 17

FLA Consultants
27, rue de la Vistule, F-75013 Paris
Tél.: (33-1) 45 82 75 75
Fax: (33-1) 45 82 46 04
E-mail: flabases@wvay.fr
URL: http://www.fla-consultants.fr

Institut national de la statistique et des études économiques
Data Shop Paris
195, rue de Bercy
F-75582 Paris Cedex 12
Tél.: (33-1) 53 17 88 44
Fax: (33-1) 53 17 88 22
E-mail: datashop@insee.fr
URL: http://www.insee.fr

Journal officiel
Service des publications des CE
26, rue Desaix, F-75727 Paris Cedex 15
Tél.: (33-1) 40 58 77 31
Fax: (33-1) 40 58 77 00
E-mail: europublications@journal-officiel.gouv.fr
URL: http://journal-officiel.gouv.fr

Office central de documentation
33, rue Linné, F-75005 Paris
Tél.: (33-1) 44 08 78 30
Fax: (33-1) 44 08 78 39
E-mail: bal@ocd.fr
URL: http://www.ocd.fr

IRELAND

Government Supplies Agency
Publications Section, 4-5 Harcourt Road
Dublin 2
Tél. (353-1) 661 31 11, fax (353-1) 475 27 60
E-mail: opw@iol.ie

Lendac Data Systems Ltd
Unit 6, IDA Enterprise Centre
Pearse Street, Dublin 2
Tél. (353-1) 677 61 33
Fax (353-1) 671 01 35
E-mail: marketing@lendac.ie
URL: http://www.lendac.ie

ITALIA

Licosa SpA
Via Duca di Calabria, 1/1
Casella postale 552, I-50125 Firenze
Tél.: (39-55) 64 54 15, fax: (39-55) 64 12 57
E-mail: licosa@licosa.com
URL: http://www.licosa.com

LUXEMBOURG

Infopartners SA
4, rue Jos Felten
L-1508 Luxembourg-Howald
Tél.: (352) 40 11 61, fax: (352) 40 11 62-331
E-mail: infopartners@ip.lu
URL: http://www.infopartners.lu

Messageries du livre SARL
5, rue Raiffaens, L-2411 Luxembourg
Tél.: (352) 40 10 20, fax: (352) 49 06 61
E-mail: mdl@pt.lu
URL: http://www.mdl.lu

Abonnements:

Messageries Paul Kraus
11, rue Christophe-Plantin
L-2339 Luxembourg
Tél.: (352) 49 98 88-8
Fax: (352) 49 98 88-444
E-mail: mail@mpk.lu
URL: http://www.mpk.lu

PF Consult SARL
10, boulevard Royal, BP 1274
L-1012 Luxembourg
Tél.: (352) 24 17 99, fax: (352) 24 17 99
E-mail: paulfeyt@compuserve.com

NEDERLAND

Netbook International BV
Asterweg 6, Postbus 37600
1030 BA Amsterdam
Tél. (31-20) 634 08 16
Fax (31-20) 634 09 63
E-mail: info@netbook.nl
URL: http://www.netbook.nl

Samsom Bedrijfsinformatie BV
Prinses Margrietlaan 3, Postbus 4
2400 MA Alphen aan den Rijn
Tél. (31-172) 46 66 25
Fax (31-172) 44 06 81
E-mail: helpdesk@sbi.nl
URL: http://www.sbi.nl

SDU Servicecentrum Uitgevers
Christoffel Plantijnstraat 2, Postbus 20014
2500 EA Den Haag
Tél. (31-70) 378 98 80
Fax (31-70) 378 97 83
E-mail: sdu@sdu.nl
URL: http://www.sdu.nl

Swets & Zeitlinger BV
Heereweg 347 B, Postbus 830
2160 SZ Lisse
Tél. (31-252) 43 51 11, fax (31-252) 41 58 88
E-mail: ycampfens@swets.nl
URL: http://www.swets.nl

ÖSTERREICH

EDV GmbH
Altmanndorferstraße 154-156
A-1231 Wien
Tél. (43-1) 667 23 40, Fax (43-1) 667 13 90
E-mail: online@edv.co.at
URL: http://www.edv.co.at

Gesplan GmbH
Dapontgasse 5, A-1031 Wien
Tél. (43-1) 712 54 02, Fax (43-1) 715 54 61
E-mail: office@gesplan.com
URL: http://www.gesplan.com

Manz'sche Verlags- und Universitätsbuchhandlung GmbH
Kohlmarkt 16, A-1014 Wien
Tél. (43-1) 53 16 11 00
Fax (43-1) 53 16 11 67
E-mail: bestellen@manz.co.at
URL: http://www.manz.at

PORTUGAL

Distribuidora de Livros Bertrand Ld
Grupo Bertrand, SA
Rua das Terras dos Vales, 4-A
Apartado 60037, P-2700 Amadora
Tél. (351-1) 495 87 87
Fax (351-1) 498 02 55
E-mail: dib@lp.pt

Imprensa Nacional-Casa da Moeda, SA
Rua da Escola Politécnica n.º 135
P-1250-100 Lisboa Codex
Tél. (351) 213 94 57 00
Fax (351) 213 94 57 50
E-mail: spoc@incm.pt
URL: http://www.inc.cm.pt

Telepac
Rua Dr. A. Loureiro Borges, 1
Arquiparque - Mirafleres
P-1495 Algue
Tél. (351-1) 790 70 00
Fax (351-1) 790 70 43
E-mail: bdados@mail.telepac.pt
URL: http://www.telepac.pt

SUOMI/FINLAND

Akateeminen Kirjakauppa/Akademiska Bokhandeln
Keskuskatu 1/Centralgatan 1, PL/PB 128
FIN-00101 Helsinki/Helsingfors
P/tfn (358-9) 121 44 18
F./fax (358-9) 121 44 35
Sähköposti: sps@akateeminen.fi
URL: http://www.akateeminen.fi

TietoEnator Corporation Oy, Information Service
PO Box 406
FIN-02101 Espoo/Esbo
P./tfn (358-9) 86 25 23 31
F./fax (358-9) 86 25 35 53
Sähköposti: markku.kolari@tietoanator.com
URL: http://www.tietoanator.com/
tietopalvelut

SVERIGE

BTJ AB
S-104 51 Stockholm
Tfn (46-8) 783 50 00, fax (46-8) 618 97 78
E-post: infotorg@infodata.se
URL: http://www.infodata.se

Sema Group InfoData AB
Fyrverkarbacken 34-36
S-100 26 Stockholm
Tfn (46-8) 738 50 00, fax (46-8) 618 97 78
E-post: infotorg@infodata.se
URL: http://www.infodata.se

Statistiska Centralbyrån
Karlvägen 100, Box 24 300
S-104 51 Stockholm
Tfn (46-8) 783 48 01, fax (46-8) 783 48 99
E-post: infotorg@scb.se
URL: http://www.scb.se/scbswe/isthm/eubest.htm

UNITED KINGDOM

Abacus Data Services (UK) Ltd
Waterloo House, 59 New Street
Chelmsford, Essex CM1 1NE

Tél. (44-1245) 25 22 22
Fax (44-1245) 25 22 44
E-mail: abacusuk@aol.com
URL: http://www.abacusuk.co.uk

Business Information Publications Ltd
15 Woodlands Terrace
Glasgow, G3 6DF, Scotland
Tél. (44-141) 332 82 47
Fax (44-141) 331 26 52
E-mail: bip@bipcontracts.com
URL: http://www.bipcontracts.com

Context Electronic Publishers Ltd
Grand Union House
20 Kentish Town Road
London NW1 9NR
Tél. (44-171) 267 89 89
Fax (44-171) 267 11 33
E-mail: david@context.co.uk
URL: http://www.justis.com

DataOp Alliance Ltd
PO Box 2600, Eastbourne BN22 0QN
Tél. (44-1323) 52 01 14
Fax (44-1323) 52 00 05
E-mail: sales@dataop.com
URL: http://www.dataop.com

The Stationery Office Ltd
Orders Department
PO Box 276
London SW8 5DT
Tél. (44-171) 870 60 05-522
Fax (44-171) 870 60 05-533
E-mail: book.orders@theso.co.uk
URL: http://www.tsonline.co.uk

ÍSLAND

Bokabud Larusar Blöndal
Skólavörðustíg, 2, IS-101 Reykjavík
Tél. (354) 551 56 50
Fax (354) 552 55 60
E-mail: bokabud@sinnet.is

Skyrr
Ármúli, 2, IS-108 Reykjavík
Tél. (354) 569 51 00
Fax (354) 569 52 51
E-mail: sveinbjorn@skyrri.is
URL: http://www.skyrr.is

NORGE

Swets Norge AS
Østenvien 18, Boks 6512 Etterstad
N-0606 Oslo
Tél. (47-22) 97 45 00, fax (47-22) 97 45 45
E-mail: kyttlerid@swets.nl

Vestlandsforskning
Fossetunet 3
N-5800 Sogndal
Tél. (47-57) 67 61 50, fax (47-57) 67 61 90
E-mail: eurolink@vfi.his.no

SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA

Euro Info Center Schweiz
c/o OSECH, Stampfenbachstraße 85
PF 492, CH-8005 Zürich
Tél. (41-1) 365 53 15, Fax (41-1) 365 54 11
E-mail: eics@osech.ch
URL: http://www.osech.ch/eics

OTHER COUNTRIES

A complete list of where to obtain the Official Journal of the European Communities, particularly for non-member countries, is available from the Office for Official Publications of the European Communities or on the Internet Homepage at: <http://eur-op.eu.int/en/general/s-a-d.htm>

This official Journal is also available on the EUR-Lex site (<http://europa.eu.int/eur-lex>) for 45 days

More information is available on the European Union via the INTERNET: <http://europa.eu.int>



OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 LUXEMBOURG

I

(Information)

COMMISSION

Euro exchange rates ⁽¹⁾**25 February 2000**

(2000/C 55/01)

1 euro	=	7,4475	Danish krone
	=	334,05	Greek drachma
	=	8,5255	Swedish krona
	=	0,6155	Pound sterling
	=	0,9813	United States dollar
	=	1,4265	Canadian dollar
	=	108,79	Japanese yen
	=	1,6083	Swiss franc
	=	8,1275	Norwegian krone
	=	71,5881	Icelandic króna ⁽²⁾
	=	1,5834	Australian dollar
	=	2,0076	New Zealand dollar
	=	6,18219	South African rand ⁽²⁾

⁽¹⁾ Source: reference exchange rate published by the ECB.

⁽²⁾ Source: Commission.

STATE AID

Invitation to submit comments pursuant to Article 88(2) of the EC Treaty concerning three tax aid schemes: C 49/99 (ex NN 29/99) — Tax aid in the form of a reduction in the tax base for newly established firms in the province of Álava (Spain); C 50/99 (ex NN 30/99) — Tax aid in the form of a reduction in the tax base for newly established firms in the province of Guipúzcoa (Spain); C 52/99 (ex NN 32/99) — Tax aid in the form of a reduction in the tax base for newly established firms in the province of Vizcaya (Spain)

(2000/C 55/02)

(Text with EEA relevance)

By means of the letter dated 29 September 1999 reproduced in the authentic language on the pages following this summary, the Commission notified the Spanish authorities of its decision to initiate the procedure laid down in Article 88(2) of the EC Treaty concerning the abovementioned aid.

Interested parties may submit their comments within one month of the date of publication of this summary and the following letter to:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate for State aid I
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Brussels
Fax (32-2) 296 98 15.

The comments will be communicated to the Spanish authorities. Confidential treatment of the identity of the interested party submitting the comments may be requested in writing, stating the reasons for the request.

SUMMARY OF THE COMMISSION'S DECISION

1. SUMMARY OF AID C 49/99 (ex NN 29/99)

Member State: Spain

Region: Province of Álava

Aid No: C 49/99 (ex NN 29/99)

Title: Tax aid in the form of a reduction in the tax base for certain new firms

Objective: Encouraging the establishment and start-up of certain new firms

Recipients: New firms which have paid-up capital of more than ESP 20 million (EUR 120 202), invest more than ESP 80 million (EUR 480 810) and create more than 10 jobs

Legal basis: Territorio Histórico de Álava: artículo 26 de la Norma Foral 24/1996 del 5 de julio, del impuesto sobre sociedades

Budget: Not known

Aid intensity or amount: 99 %, 75 %, 50 % and 25 % reduction in the tax base for four consecutive financial years

Form of aid: Reduction in the tax base

Duration: Indefinite

2. SUMMARY OF AID C 50/99 (ex NN 30/99)

Member State: Spain

Region: Province of Guipúzcoa

Aid No: C 50/99 (ex NN 30/99)

Title: Tax aid in the form of a reduction in the tax base for certain new firms

Objective: Encouraging the establishment and start-up of certain new firms

Recipients: New firms which have paid-up capital of more than ESP 20 million (EUR 120 202), invest more than ESP 80 million (EUR 480 810) and create more than 10 jobs

Legal basis: Territorio Histórico de Gipuzkoa: Norma Foral 7/1996 del 4 de julio, del impuesto sobre sociedades

Budget: Not known

Aid intensity or amount: 99 %, 75 %, 50 % and 25 % reduction in the tax base for four consecutive financial years

Form of aid: Reduction in the tax base

Duration: Indefinite

3. SUMMARY OF AID C 52/99 (ex NN 32/99)

Member State: Spain

Region: Province of Vizcaya

Aid No: C 52/99 (ex NN 32/99)

Title: Tax aid in the form of a reduction in the tax base for certain new firms

Objective: Encouraging the establishment and start-up of certain new firms

Recipients: New firms which have paid-up capital of more than ESP 20 million (EUR 120 202), invest more than ESP 80 million (EUR 480 810) and create more than 10 jobs

Legal basis: Territorio Histórico de Bizkaia: Norma Foral 3/1996 del 26 de junio, del impuesto sobre sociedades

Budget: Not known

Aid intensity or amount: 99 %, 75 %, 50 % and 25 % reduction in the tax base for four consecutive financial years

Form of aid: Reduction in the tax base

Duration: Indefinite

4. ASSESSMENT OF THE AID

4.1. Existence of State aid within the meaning of Article 87(1) of the EC Treaty

The measure is almost identical in the three provinces. It consists of a 99 %, 75 %, 50 % and 25 % reduction in the tax base and meets all four of the criteria laid down in Article 87 of the EC Treaty. In particular, the reduction in the tax base is specific or selective in that it favours certain firms. The conditions for the grant of aid are such as to exclude firms which were established before the date of entry into force of the provincial laws in mid-1996, which carry out investment of

less than the threshold of ESP 80 million (EUR 480 810), which create fewer than ten jobs and which are not companies with a paid-up capital of at least ESP 20 million (EUR 120 202). Moreover, the tax aid is not justified by the nature or general scheme of the tax system, its objective being to encourage the creation and assist the start-up of only some new firms.

4.2. Failure to inform the Commission in accordance with Article 88(3) of the EC Treaty

Since the measures are not covered by the *de minimis* rule, they are subject to the prior notification requirement laid down by Article 88(3) of the EC Treaty. The Spanish authorities failed to meet this requirement, and the aid can therefore be considered unlawful.

4.3. Assessment of the compatibility of the reduction in the tax base

4.3.1. Sectoral repercussions

The reduction in the tax base, on which no sectoral restrictions are imposed, may be granted to firms subject to specific Community rules on certain sectors such as the production, processing and marketing of agricultural products listed in Annex I to the Treaty, fisheries, coal, steel, transport, ship-building, synthetic fibres and motor vehicles. However, since the provincial laws introducing the tax reduction make no provision for compliance with these special Community rules, there is a risk that the tax aid in the form of a reduction in the tax base may not be consistent with them. This raises doubts as to the compatibility of the aid with the common market where the recipient belongs to a sector subject to special Community rules.

4.3.2. Regional rules

Under points 4.15 to 4.17 of the guidelines on national regional aid⁽¹⁾, operating aid is normally prohibited. Exceptionally, however, such aid may be granted either in regions eligible under the derogation in Article 87(3)(a) of the EC Treaty, provided that they fulfil certain conditions, or in the outermost regions or regions of low population density, if the aid is intended to offset additional transport costs. Neither the region nor the aid in question come under the last-mentioned categories. Nor do the three provinces qualify for the derogation in Article 87(3)(a). In its Decision of 26 July 1995 concerning changes to the regional aid map in Spain, the Commission considered that these three provinces were not regions in which State aid could be deemed compatible with the common market under the Article 87(3)(a) derogation, as the standard of living there was not abnormally low and under-employment was not serious. However, it was considered that the three provinces were regions in which State aid could be deemed compatible with the common market under the derogation in Article 87(3)(c) of the EC Treaty. In view of the rules on regional State aid, there are therefore doubts as to the compatibility of the tax aid.

⁽¹⁾ OJ C 74, 10.3.1998.

4.3.3. Conclusion

To sum up, there are doubts as to whether the tax aid is compatible with the common market by virtue of the derogations under Article 87(2) and (3). The aid cannot be considered as having a social character within the meaning of Article 87(2)(a), is not intended to make good the damage caused by natural disasters or exceptional occurrences within the meaning of Article 87(2)(b) and does not fall within the scope of Article 87(2)(c), which concerns certain areas of the Federal Republic of Germany. As for the derogations in Article 87(3) other than those in Articles 87(3)(a) and 87(3)(c) which are mentioned above, the tax aid is not intended to promote the execution of an important project of common European interest or to remedy a serious disturbance in the economy of a Member State within the meaning of Article 87(3)(b). Nor does it fall within the scope of the other provisions of Article 87(3)(c) relating to 'aid to facilitate the development of certain economic activities . . .', as it is not in any way specific to particular activities of the recipient firms. Lastly, it is not aimed at promoting cultural and heritage conservation within the meaning of Article 87(3)(d).

Accordingly, there are grounds for initiating the procedure provided for in Article 88(2) of the EC Treaty in respect of the three tax aid schemes in the form of a reduction in the tax base.

In accordance with Article 14 of Regulation (EC) No 659/1999, any unlawful aid may be recovered from the recipient.

TEXT OF LETTER

«Por la presente, la Comisión tiene el honor de comunicar a las autoridades españolas que, tras haber examinado la información de que dispone, ha decidido incoar el procedimiento previsto en el apartado 2 del artículo 88 del Tratado CE.

Procedimiento

En los términos del punto 37 de su Comunicación relativa a la aplicación de las normas sobre ayudas estatales a las medidas relacionadas con la fiscalidad directa de las empresas ⁽²⁾ y tomando como base las orientaciones definidas en la misma, la Comisión procede a examinar las ayudas fiscales que se hayan concedido ilegalmente en los Estados miembros. Entre los regímenes de ayudas fiscales no notificadas a la Comisión con arreglo a las disposiciones del apartado 3 del artículo 88 del Tratado CE, se encuentran los tres regímenes de ayudas fiscales mencionados.

La Comisión constata que estos tres regímenes de ayudas fiscales fueron creados por el artículo 26 de cada una de las Normas Forales siguientes: la Norma Foral 24/1996 de 5 de

julio de Álava ⁽³⁾, la Norma Foral 7/1996 de 4 de julio de Guipúzcoa ⁽⁴⁾ y la Norma Foral 3/1996 de 26 de junio de Vizcaya ⁽⁵⁾. El texto del citado artículo 26 es el siguiente ⁽⁶⁾:

“1. Las sociedades que inicien su actividad empresarial gozarán de una reducción de un 95, 75, 50 y 25 por 100, respectivamente, de la base imponible positiva derivada del ejercicio de sus explotaciones económicas, antes de la compensación de bases imponibles negativas de periodos anteriores, en los cuatro periodos impositivos consecutivos, a partir del primero en que dentro del plazo de cuatro años desde el inicio de su actividad empresarial, obtengan bases imponibles positivas.

[. . .]

2. Para el disfrute de la presente reducción, los sujetos pasivos deberán cumplir los siguientes requisitos:

a) Que inicien su actividad empresarial con un capital mínimo desembolsado de 20 millones de pesetas.

[. . .]

f) ⁽⁷⁾ Que realicen inversiones en activos fijos materiales en los dos primeros años de actividad por un importe mínimo de 80 millones de pesetas, debiendo realizarse todas las inversiones en bienes afectos a la actividad que no sean objeto de arrendamiento o cesión a terceros para su uso. A estos efectos también se entenderán como inversiones en activos fijos materiales los bienes adquiridos mediante arrendamiento financiero, siempre que se comprometan a ejercitar la opción de compra.

g) ⁽⁸⁾ Que generen un mínimo de 10 puestos de trabajo en los seis meses siguientes al inicio de su actividad empresarial y mantengan en ese número el promedio anual de plantilla desde dicho momento y hasta el ejercicio en que venza el derecho a aplicarse la reducción en la base imponible.

[. . .]

i) Que dispongan de un plan de actuación empresarial que abarque un periodo mínimo de cinco años.

3. [. . .]

⁽³⁾ Territorio Histórico de Álava: Norma Foral 24/1996 del 5 de julio del impuesto sobre sociedades.

⁽⁴⁾ Territorio Histórico de Gipuzkoa: Norma Foral 7/1996 del 4 de julio del impuesto sobre sociedades.

⁽⁵⁾ Territorio Histórico de Bizkaia: Norma Foral 3/1996 del 26 de junio del impuesto sobre sociedades.

⁽⁶⁾ En el presente texto sólo se citan las partes necesarias para la valoración de la ayuda.

⁽⁷⁾ En el caso de Guipúzcoa, este texto figura en la letra e).

⁽⁸⁾ En el caso de Guipúzcoa, este texto figura en la letra f).

⁽²⁾ DO C 384 de 10.12.1998.

4. El importe mínimo de las inversiones a que se refiere la letra f) y la creación mínima de empleo a que se refiere la letra g), ambas del apartado 2 anterior, serán incompatibles con cualquier otro beneficio fiscal establecido para dichas inversiones o creación de empleo.

5. La reducción establecida en el presente artículo será solicitada a la Administración tributaria, la cual, tras la verificación del cumplimiento de los requisitos inicialmente exigidos, comunicará a la sociedad solicitante, en su caso, su autorización provisional que deberá ser adoptada por acuerdo de la Diputación Foral de Álava.

[...].”

Descripción detallada de las ayudas fiscales en cuestión

La Comisión constata que según los preámbulos de las citadas normas forales, el objetivo de la ayuda en cuestión consistiría en “incentivar la creación de nuevas iniciativas empresariales”. En efecto, la ayuda va dirigida a la categoría específica de empresas de nueva creación, reservándoles una reducción de la base imponible durante los cuatro primeros ejercicios en que obtengan beneficios.

La Comisión observa que el objeto de las ayudas fiscales en cuestión es la base imponible positiva del impuesto sobre sociedades, derivada del ejercicio de las actividades económicas de algunas sociedades, antes de la compensación de las bases imponibles negativas de los ejercicios anteriores. Aquí, los beneficiarios serán las sociedades que empezaron su actividad comercial después de la fecha de entrada en vigor de las citadas normas forales y que, por otra parte, hayan invertido en activos fijos materiales un importe mínimo de 80 millones de pesetas españolas (480 810 euros) y hayan generado al menos 10 empleos. Además, la Comisión pone de relieve que las empresas beneficiarias deben tener una estrategia empresarial que abarque un período mínimo de cinco años e iniciar su actividad con un capital mínimo desembolsado de 20 millones de pesetas españolas (120 202 euros). En cuanto al plazo de que disponen para beneficiarse de las cuatro reducciones citadas de la base imponible, corresponde al período de los cuatro años siguientes al inicio de su actividad comercial.

La Comisión constata que la ayuda fiscal en cuestión no está destinada a empresas que realicen determinadas actividades o que pertenezcan a determinados sectores ya que puede acogerse a la ayuda cualquier actividad o sector. Aparte de a las empresas de nueva creación, tampoco está destinada a determinadas categorías de empresas, por ejemplo las pequeñas y medianas empresas, ya que puede acogerse a ella cualquier empresa, siempre que satisfaga las condiciones mencionadas anteriormente.

La Comisión constata que estas reducciones de las bases imponibles son aplicables a partir del ejercicio fiscal que comienza el 1 de enero de 1996. La duración, por su parte, es ilimitada. En cuanto a la acumulación con otras ayudas, se especifica que las ayudas fiscales en cuestión no pueden acumularse con otras ventajas fiscales que puedan concederse por la inversión mínima, ni la creación mínima de empleos. Por último, el presupuesto de pérdidas de ingresos fiscales deberá fijarse anualmente en las leyes de presupuestos.

Valoración de las ayudas en cuestión

1. El carácter de ayuda estatal según el apartado 1 del artículo 87 del Tratado CE

La Comisión recuerda que, para la aplicación de las normas comunitarias en materia de ayudas estatales, el carácter fiscal de las medidas en cuestión es indiferente puesto que el artículo 87 se aplica a las medidas de ayuda “bajo cualquier forma”. No obstante, la Comisión pone de relieve que para calificarse de ayuda, las medidas en cuestión deben satisfacer acumulativamente los cuatro criterios que define el artículo 87 y que se exponen a continuación.

En primer lugar, la Comisión señala que las reducciones del 99, 75, 50 y 25 %, respectivamente, de las citadas bases imponibles procuran a sus beneficiarios una ventaja que reduce las cargas que gravan normalmente su presupuesto, por medio de una reducción parcial de la cuota tributaria.

En segundo lugar, la Comisión estima que la reducción de la citada base imponible implica una pérdida de ingresos fiscales y equivale, por tanto, al consumo de recursos públicos en forma de gastos fiscales.

En tercer lugar, la Comisión considera que la reducción de la citada base imponible afecta a la competencia y a los intercambios comerciales entre Estados miembros. En efecto, habida cuenta de que los beneficiarios ejercen actividades económicas que pueden ser objeto de intercambios comerciales entre los Estados miembros, la ayuda refuerza la posición de las empresas beneficiarias con relación a otras empresas competidoras en el comercio intracomunitario, por lo que influye en el mismo. Además, las empresas beneficiarias ven mejorada su rentabilidad por el aumento de su resultado neto (beneficios después de impuestos). De esta manera, están en condiciones de competir con las empresas excluidas del beneficio de dichas ayudas fiscales.

Por último, la Comisión opina que la reducción de la base imponible en cuestión es específica o selectiva en el sentido de que favorece a algunas empresas. En efecto, las condiciones para la concesión de las ayudas excluyen concretamente del beneficio de las mismas a las empresas creadas antes de la fecha de entrada en vigor, a mediados de 1996, de las citadas normas forales, cuyas inversiones sean inferiores al umbral de 80 millones de pesetas españolas (480 810 euros), que creen menos de 10 empleos y que no sean sociedades con un capital desembolsado que supere los 20 millones de pesetas españolas (120 202 euros). Además, la Comisión considera que esta ayuda fiscal.

Por otra parte, la Comisión considera que este carácter de ventaja selectiva se debe también a cierto poder discrecional de la Administración fiscal. En efecto, la concesión de la ayuda en cuestión no es automática ya que la solicitud presentada por el beneficiario es examinada por la Diputación Foral la cual podrá, al final de este examen, conceder, en su caso, la ayuda en cuestión.

En conclusión, la Comisión considera que la reducción de la base imponible mencionada es una ayuda estatal según lo dispuesto en el apartado 1 del artículo 87 y en el apartado 1 del artículo 61 del Acuerdo EEE ya que se trata de una ayuda concedida por el Estado, con recursos estatales, que favorece a algunas empresas, falsea la competencia y afecta a los intercambios comerciales entre los Estados miembros.

2. Incumplimiento de la obligación de notificación del apartado 3 del artículo 88 del Tratado CE

Habida cuenta de que las tres Normas Forales mencionadas no disponen la concesión de la reducción de la base imponible en cuestión respetando las condiciones⁽⁹⁾ para las ayudas *de minimis*, la Comisión estima que estas ayudas no pueden considerarse como ayudas sujetas a la norma *de minimis*.

La Comisión indica que las ayudas estatales que no se rigen por la norma *de minimis* están sujetas a la obligación de notificación previa establecida en el apartado 3 del artículo 88 del Tratado CE y en el apartado 3 del artículo 62 del Acuerdo EEE. Sin embargo, las autoridades españolas no han respetado esta obligación, razón por la que la Comisión opina que estas ayudas pueden considerarse ilegales. La Comisión lamenta a este respecto el incumplimiento de las autoridades españolas de su obligación de notificación previa de las ayudas en cuestión.

3. Evaluación de la compatibilidad de la reducción de la base imponible del impuesto sobre sociedades

La Comisión constata que las ayudas fiscales mencionadas son ayudas que no están supeditadas a la realización de una inversión. En efecto, la Comisión recuerda que en el anexo I de las Directrices de las ayudas con finalidad regional precisó que "las ayudas fiscales pueden considerarse ayudas a la inversión cuando ésta constituye su base de cálculo. Además, cualquier ayuda fiscal puede entrar en esta categoría si su importe máximo se expresa en porcentaje de la inversión". Ahora bien, en el caso que nos ocupa, la reducción de la base imponible no cumple estas condiciones, razón por la cual no tiene carácter de ayuda a la inversión. Además, tampoco tiene carácter de ayuda al empleo vinculado a la inversión ya que no está supeditada al número de empleos creados.

En cambio, la Comisión considera que estas ayudas fiscales tienen carácter de ayudas de funcionamiento. En efecto, su objeto es liberar a una empresa de los costes que ella misma habría debido normalmente sufragar dentro de su gestión corriente o de sus actividades normales. Gracias a esta reducción de los gastos corrientes, las empresas beneficiarias mejorarán su rentabilidad debido al aumento de su resultado neto (beneficios después de impuestos). Procede, por tanto, examinar las ayudas fiscales en cuestión a la luz de las excepciones previstas en los apartados 2 y 3 del artículo 87 eventualmente aplicables a las ayudas de funcionamiento en cuestión.

⁽⁹⁾ Véase la Comunicación de la Comisión relativa a las ayudas *de minimis* publicada en el DO C 68 de 6.3.1996.

Las ayudas de funcionamiento en cuestión a la luz de las excepciones regionales previstas en las letras a) y c) del apartado 3 del artículo 87

La Comisión recuerda que en los puntos 4.15 al 4.17 de las Directrices de las ayudas estatales con finalidad regional⁽¹⁰⁾, se establece que las ayudas de funcionamiento, en principio, están prohibidas. No obstante, pueden concederse excepcionalmente, bien sea en las regiones acogidas a la excepción de la letra a) del apartado 3 del artículo 87 del Tratado CE, siempre que cumplan ciertas condiciones, o bien en las regiones ultraperiféricas o las regiones de baja densidad de población cuando estén destinadas a compensar los costes adicionales de transporte. Ahora bien, ni las ayudas en cuestión ni las regiones se encuentran en ninguno de estos dos casos. Además, estos tres Territorios Históricos no pueden acogerse a la excepción de la letra a) del apartado 3 del artículo 87 del Tratado CE. Efectivamente, la Comisión recuerda que, mediante su Decisión de 26 de julio de 1995 relativa a la modificación del mapa de las ayudas regionales en España, consideró que estos tres Territorios Históricos no eran regiones en las que las ayudas estatales pudieran considerarse compatibles con el mercado común con arreglo a la excepción de la letra a) del apartado 3 del artículo 87 del Tratado CE ya que su nivel de vida no es anormalmente bajo ni existe una grave situación de empleo. En cambio, la Comisión consideró que estos tres Territorios Históricos eran regiones en las que las ayudas estatales podían considerarse compatibles con el mercado común con arreglo a la excepción de la letra c) del apartado 3 del artículo 87 del Tratado CE. En estas condiciones, la Comisión opina que la compatibilidad de las ayudas fiscales en cuestión suscita dudas a la luz de las normas en materia de ayudas estatales con finalidad regional.

Las ayudas de funcionamiento en cuestión a la luz de las normas sectoriales

La reducción de la base imponible en cuestión, que no está sujeta a limitaciones sectoriales, puede ser concedida a empresas sujetas a las normas especiales comunitarias relativas a determinados sectores como las actividades de producción, transformación y comercialización de los productos agrarios del anexo I del Tratado, la pesca, la industria del carbón, la siderurgia, el transporte, la construcción naval, las fibras sintéticas, y la industria automovilística. Sin embargo, las Normas Forales por las que se crea la reducción fiscal en cuestión no prevén el respeto de dichas normas especiales comunitarias. La Comisión considera, pues, que las ayudas fiscales en forma de reducción de la base imponible pueden no respetar dichas normas sectoriales. En esas condiciones, la Comisión tiene sus dudas sobre la compatibilidad de dichas ayudas cuando el beneficiario pertenezca a un sector sujeto a las normas especiales comunitarias.

Las ayudas de funcionamiento en cuestión a la luz de otras excepciones previstas en los apartados 2 y 3 del artículo 87 del Tratado CE

Por último, la Comisión duda de la compatibilidad de las ayudas fiscales en cuestión con el mercado común con arreglo a las excepciones de los apartados 2 y 3 del artículo 87 del

⁽¹⁰⁾ DO C 74 de 10.3.1998.

Tratado CE. En efecto, estas ayudas no pueden considerarse como ayudas de carácter social según lo dispuesto en la letra a) del apartado 2 del artículo 87, no están destinadas a reparar los perjuicios causados por desastres naturales o por otros acontecimientos de carácter excepcional según lo dispuesto en la letra b) del apartado 2 del artículo 87 y no están sujetas a las disposiciones de la letra c) del apartado 2 del artículo 87 relativas a determinadas regiones de la República Federal de Alemania. En cuanto a las excepciones del apartado 3 del artículo 87 distintas de las de las letras a) y c) ya citadas, la Comisión considera que no tienen por objeto promover la realización de un proyecto importante de interés europeo común o poner remedio a una grave perturbación en la economía de un Estado miembro según lo dispuesto en la letra b) del apartado 3 del artículo 87. Estas ayudas no entran en el ámbito de aplicación de las disposiciones de la letra c) del apartado 3 del artículo 87 relativas a las "ayudas destinadas a facilitar el desarrollo de determinadas actividades" ya que no tienen especificidad alguna en cuanto a las actividades de las empresas beneficiarias. Por último, no están destinadas a promover la cultura ni la conservación del patrimonio según lo dispuesto en la letra d) del apartado 3 del artículo 87.

Conclusión

Habida cuenta de las consideraciones expuestas, la Comisión ha decidido incoar el procedimiento previsto en el apartado 2 del artículo 88 del Tratado CE respecto a los regímenes de ayudas

fiscales en forma de reducción de la base imponible de algunas empresas de nueva creación en cada uno de los tres Territorios Históricos de Álava, Guipúzcoa y Vizcaya. La Comisión insta a las autoridades españolas, en el marco de dicho procedimiento, a que presenten sus observaciones y faciliten toda la información pertinente para la evaluación de los tres regímenes de ayudas fiscales mencionados en el plazo de un mes a partir de la fecha de recepción de la presente carta. En este caso concreto, la información pertinente solicitada es la siguiente: copias de todas las decisiones de concesión de la reducción de la base imponible, datos sobre las inversiones realizadas por cada beneficiario, empleos creados, capital social, importe de la reducción de la base imponible de la que se ha beneficiado cada empresa y saldo de lo que queda por pagar. Por último, la Comisión insta a las autoridades españolas a que transmitan inmediatamente una copia de la presente carta a los beneficiarios potenciales de la ayuda.

Conviene precisar que la presente Decisión sólo afecta a las medidas fiscales que son examinadas explícitamente, y no se pronuncia sobre las otras medidas contenidas en el régimen fiscal específico de cada uno de los Territorios Históricos afectados. La Comisión se reserva la posibilidad de examinar, sea en cuanto régimen general, como en su posible aplicación a una empresa específica, aquellas medidas que pudieran constituir ayudas.»

Authorisation for State aid pursuant to Articles 87 and 88 (ex Articles 92 and 93) of the EC Treaty

Cases where the Commission raises no objections

(2000/C 55/03)

(Text with EEA relevance)

Date of adoption of the decision: 13.10.1999

Member State: Spain (Canary Islands)

Aid No: N 433/99

Title: Transport aid scheme (Canary Islands)

Objective: Regional development

Legal basis: Artículo 7 de la Ley 19/1994 de 6 de julio de modificación del Régimen económico y fiscal de Canarias

Budget:

— 1999: ESP 3 000 million (EUR 18,03 million)

— 2000: ESP 3 300 million (EUR 19,83 million)

— 2001: ESP 3 600 million (EUR 21,64 million)

Aid intensity or amount: Between 3 % gge and 50 % gge, depending on the product

Duration: 1999 to 2001

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at

http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids

Date of adoption of the decision: 26.10.1999

Member State: Sweden (Counties of Norrbotten, Västerbotten, Jämtland and Västernorrland)

Aid No: N 146/99

Title: Modified regional policy transport aid scheme

Objective: Regional development

Legal basis: Ändring i förordningen (1980:803) om regionalpolitiskt transportbidrag

Budget:

— 2000: SEK 345 million (approximately EUR 40 million)

— 2001: SEK 336 million (approximately EUR 39 million)

Aid intensity or amount: The maximum aid intensity is between 15 % and 45 % of the total transport costs depending on the location of the beneficiary and the length of the trip concerned

Duration: 2000 to 2006

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at

http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids

Date of adoption of the decision: 26.10.1999

Member State: Denmark

Aid No: N 229/99

Title: Regional aid map (2000 to 2006) — Denmark

Objective: Regional development

Legal basis: Danmarks regionalstøttekort for 2000-2006

Aid intensity or amount:

— 20 % NGE in the County of Bornholm and the County of Storstrøm

— 10 % NGE in other Article 87(3)(c) regions

Duration: 2000 to 2006

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at

http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids

Date of adoption of the decision: 25.11.1999

Member State: Belgium (Flemish Region)

Aid No: N 612/99

Title: R&D aid to Sidmar, ECSC steel

Objective: to incentive R&D activities (ECSC steel)

Budget: BEF 137 900 220 (EUR 3 418 457)

Aid intensity or amount: Between 21 % and 45 %

Duration: Two to three years

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at

http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids

Date of adoption of the decision: 25.11.1999

Member State: Spain (Basque country)

Aid No: NN 45/99

Title: Regional aid scheme to protect the environment

Objective: Environmental protection

Legal basis: Órdenes de desarrollo del Decreto 15/1992, de 4 de febrero, por el que se establecen las normas básicas para la concesión de subvenciones a empresas en materia de medio ambiente

Budget: ESP 1 500 million (EUR 9 015 181)

Aid intensity or amount:

- Investment aid: between 7,5 % gge and 40 % gge according to purpose
- Aid for environmental audits: 50 % gge for large enterprises and 60 % gge for SMEs

Duration: 1998 to 2000

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at

http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids

Date of adoption of the decision: 22.12.1999

Member State: Greece

Aid No: N 469/99

Title: Regional aid map (2000-2006) — Greece

Objective: Regional development

Aid intensity or amount:

- 40 % nge in Kentriki Makedonia, Dytiki Makedonia, Thessalia, Ionia Nisia, Sterea Ellada, Attiki, Notio Aigaio, Kriti
- 50 % nge in the other NUTS level II regions of Greece

Duration: 2000 to 2006

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at

http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids

Authorisation for State aid pursuant to Articles 87 and 88 (ex Articles 92 and 93) of the EC Treaty

Cases where the Commission raises no objections

(2000/C 55/04)

Date of adoption of the decision: 22.12.1999

Member State: Belgium

Aid No: N 148/99

Title: Compulsory contributions to the Fund for animal health and production — poultry sector

Objective: To amend the existing legislation on the Fund for animal health and quality, which largely funds schemes to promote preventive epizootic and plant health measures in the poultry sector, increasing the compulsory contributions and introducing higher compulsory contributions for flightless birds

Legal basis:

— Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 24 juin 1997 relatif aux cotisations obligatoires au Fonds de la santé et de la production des animaux, fixées pour le secteur avicole

— Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 24 juni 1997 betreffende de verplichte bijdragen aan het Fonds voor de gezondheid en de produktie van de dieren, vastgesteld voor de sector pluimvee

Budget:

In 1999: BEF 87 000 000 (EUR 2 156 673), of which:

— BEF 34 600 000 (EUR 857 711) for the fund

— BEF 52 400 000 (EUR 1 298 962) for the public authorities

Aid intensity or amount: Up to 100 % of the planned schemes

Duration: Unspecified

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at

http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids

Date of adoption of the decision: 26.1.2000

Member State: Greece

Aid No: N 495/99

Title: Financial aid for farmers whose crop and livestock holdings were damaged by adverse weather conditions during the period from January to June in 1999

Objective: See title

Legal basis: Κοινή υπουργική απόφαση (Interministerial decision)

Budget: GRD 6 billion (approximately EUR 18,5 million)

Aid intensity or amount:

— Reconstruction of tree crops: 100 %

— Crops losses: 30 %

— Stored products and animal feed: 50 %

— Machinery and buildings: 40 %

Duration: 1999 to 2002

Other information: Transmission of the final version of the joint interministerial decision

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at

http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids

Date of adoption of the decision: 26.1.2000

Member State: Finland

Aid No: N 702/99

Title: Aid scheme for early retirement from farming

Objective: See title

Legal basis: Laki maatalousyrittäjien luopumistuesta (1293/1994); Lag om avträdelsetöd för lantbruksföretagare (1293/1994); Asetus maatalousyrittäjien luopumistuesta (1583/1994); Förordning om avträdelsetöd för lantbruksföretagare (1583/1994)

Budget: Approximately EUR 8,2 million

Aid intensity or amount: Average retirement aid around EUR 7 000 per year

Duration: Payment of up to 10 years for farmers taking early retirement before the end of the year 2000

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at

http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids

Authorisation for State aid pursuant to Articles 87 and 88 (ex Articles 92 and 93) of the EC Treaty

Cases where the Commission raises no objections

(2000/C 55/05)

(Text with EEA relevance)

Date of adoption of the decision: 26.10.1999

Member State: Belgium

Aid No: N 293/99

Title: 'Vlaamse Intermodale Kring — Fase 1a en 1b'

Objective: Increase the use of combined road-barge transport in order to achieve a more balanced modal split in freight traffic in Flanders

Legal basis: „Programma Vlaamse Intermodale Kring”

Budget: EUR 1 751 775 (1999 to 2000)

Aid intensity or amount:

- 30 % of total eligible costs for transshipment equipment;
- 30 % of total eligible costs for electronic information system;
- 50 % of eligible costs for training

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at

http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids

Other information: Those laid down in Council Regulation (EC) No 2468/98 and the Guidelines for the examination of State aid in the fisheries sector

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at

http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids

Date of adoption of the decision: 8.12.1999

Member State: Italy

Aid No: N 412/98

Title: Subsidies for the realisation of infrastructures and services in the freight transport sector and for the restructuring of the road transport sector

Objective: Improve the environmental performance and efficiency of the road sector and increase the use of combined transport in order to achieve a more balanced modal split in freight traffic

Legal basis: «Legge regionale concernente interventi per la realizzazione di infrastrutture e di servizi nel settore del trasporto delle merci e la ristrutturazione dell'autotrasporto»

Budget: ITL 4 billion (approximately EUR 2 million) (1999)

Aid intensity or amount:

- 15 % of eligible expenditure for construction of road and combined transport infrastructures
- 15 % of eligible expenditure for equipment for combined transport
- 30 % (40 % for small and medium enterprises) of the greater costs incurred from complying with more stringent emission and safety standards than provided for by legislation in force concerning the purchase of new road tractors

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at

http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids

Date of adoption of the decision: 6.12.1999

Member State: Germany (Schleswig-Holstein)

Aid No: N 566/99

Title: Aid for ECOMARES GmbH & Co.KG, Strande

Objective: To modernise and improve the processing and marketing conditions for fishery products

Legal basis: Zuwendungsbescheid des Amtes für ländliche Räume — Kiel an die Firma ECOMARES GmbH & Co. KG in Strande

Budget: DEM 195 000 (EUR 99 701,9)

Aid intensity or amount: According to the scales and rates set out in Annex III to Council Regulation (EC) No 2468/98

Duration: 1999 and 2000

Date of adoption of the decision: 22.12.1999

Member State: Italy

Aid No: NN 13/98

Title: Measures in favour of goods transport infrastructure and services in the Emilia Romagna region

Objective: To improve the balance of the goods transport system by developing combined transport, develop transport infrastructure and services, improve road safety and reduce pollution

Legal basis: Delibera dell'esecutivo regionale n. 3704/96, modificata dalla delibera n. 1648/98

Budget: EUR 335 000

Aid intensity or amount: Measures for Interporto Bologna freight village and for Cesena transit area are not aid measures. Aid for a feasibility study for Ravenna-Lugo interporto covers 30 % of the total cost of the study

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at

http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids

Date of adoption of the decision: 22.12.1999

Member State: Italy

Aid No: N 389/99

Title: Aid for groupings between road haulage undertakings

Objective: To promote the restructuring of the road haulage sector

Legal basis: Legge 23 dicembre 1997, n. 454; schema di decreto ministeriale sugli incentivi per l'aggregazione delle imprese di autotrasporto

Budget: ITL 230 billion (around EUR 118,8 million)

Aid intensity or amount: 7,5 % to 15 % of the eligible costs for investment aid; 50 % of the eligible costs for other aid

Duration: Until 31 December 2000

Other information: Conditional on a 6 to 10 % reduction in the recipients' load capacity

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at

http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids

Date of adoption of the decision: 21.1.2000

Member State: Germany (Sachsen-Anhalt)

Aid No: N 214/99

Title: Technology management programme Sachsen-Anhalt — Employment of innovation assistants (Einsatz von Innovationsassistenten) (TEMPO 4)

Objective: Regional development

Legal basis: §§ 23 und 44 der Landeshaushaltsordnung (LHO) des Landes Sachsen-Anhalt und der hierzu ergangenen Verwaltungsvorschriften (VV-LHO)

Budget: Approximately DEM 6 million (EUR 3,1 million) per annum

Aid intensity or amount:

- Newly created firms: 50 % of the gross wage costs or maximum DEM 24 000 (EUR 13 000) for two innovation assistants for one year + 25 % of the gross wage costs or maximum DEM 15 000 (EUR 7 900) for the following two assistants
- Other SMEs: 50 % of the gross wage costs or maximum DEM 24 000 (EUR 13 000) for two innovation assistants for one year
- Large firms: 35 % of the gross wage costs or maximum DEM 24 000 (EUR 13 000) for two innovation assistants for one year

Possibility of one-year prolongation at reduced aid level

Duration: From date of approval to end 2003

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at

http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids

Date of adoption of the decision: 21.1.2000

Member State: France

Aid No: N 641/99

Title: Budget allocation to the Technical Centre for the Foundry Industry

Objective: Financing of joint activities in the fields of R&D, standardisation and dissemination of information

Legal basis: Loi de finances 2000

Budget: FRF 57 million

Duration: Five years (2000 to 2004)

Other information: Undertaking by the French authorities to notify any increase of more than 20 % in the initial annual amount and to submit a report to the Commission

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at

http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids

Date of adoption of the decision: 21.1.2000

Member State: France

Aid No: N 642/99

Title: Budget allocation to the Technical Centre for the Paper Industry and to Cellulose Forest Association

Objective: Financing of joint activities in the fields of R&D, standardisation and dissemination of information

Legal basis: Loi de finances 2000

Budget: FRF 49,7 million

Duration: Five years (2000-2004)

Other information: Undertaking by the French authorities to notify any increase of more than 20 % in the initial annual amount and to submit a report to the Commission

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at

http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids

Aid No: N 644/99

Title: Budget allocation for two technical centres (CTBA and CETIM) renewal of the parafiscal charge on furnishings

Objective: Financing of joint activities in the fields of R&D, standardisation and dissemination of information

Legal basis: L'ordonnance n° 59-2 du 2 janvier 1959 et décret n° 80-854 du 30 octobre 1980; loi de finances 2000

Budget: FRF 51 million per year from parafiscal charges; FRF 20 million in the form of budget appropriation from the State

Duration: Five years (2000 to 2004)

Other information: Undertaking by the French authorities no notify any increase of more than 20 % in the initial annual amount and to submit a report to the Commission

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at

http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids

Date of adoption of the decision: 21.1.2000

Member State: France

Aid No: N 643/99

Title: Budget allocation to ITERG (Lipids Institute)

Objective: Financing of joint activities in the fields of R&D, standardisation and dissemination of information

Legal basis: Loi de finances 2000

Budget: FRF 6,9 million

Duration: Five years (2000 to 2004)

Other information: Undertaking by the French authorities to notify any increase of more than 20 % in the initial annual amount and to submit a report to the Commission

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at

http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids

Date of adoption of the decision: 21.1.2000

Member State: France

Aid No: N 645/99

Title: Budget allocation to three technical centres (French Textile Institute (ITF), Technical Studies Centre for the Clothing Industry (CETIH) and Technical Centre for Dyeing and Cleaning (CTTN) and renewal of the parafiscal charge on the clothing industry

Objective: Financing of joint activities in the fields of R&D, standardisation and dissemination of information

Legal basis: L'ordonnance n° 59-2 du 2 janvier 1959 et décret n° 80-854 du 30 octobre 1980; loi de finances 2000

Budget: FRF 51 million per year from parafiscal charges; FRF 20 million in the form of budget appropriation from the State

Duration: Five years (2000 to 2004)

Other information: Undertaking by the French authorities to notify any increase of more than 20 % in the initial annual amount and to submit a report to the Commission

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at

http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids

Date of adoption of the decision: 21.1.2000

Member State: France

III

(Notices)

COMMISSION

VP/2000/015

Pre-publication notice

Possibilities for funding from Budget line B5-803 and B3-4101

Call for proposals for the provision of support for the coordination activities of organisations operating at European level and active in fighting discrimination (B5-803)

(2000/C 55/06)

Context and objectives

This call is designed to support organisations which are active in fighting discrimination and which are mandated by their national members to coordinate their own network at the European level.

Only organisations which contribute to the fight against discrimination on grounds of racial or ethnic origin, religion or belief, disability, age or sexual orientation and which are made up of representatives of potential victims of discrimination are entitled to submit applications.

Organisations which promote equal opportunities between women and men are **excluded** from this Call as they are covered by separate activity under the existing programme on equal opportunities between women and men.

The Commission is calling on European organisations to submit proposals with a view to obtaining financial contribution towards costs inherent in carrying out the coordination activities, including the structuring of networks, that would normally be provided for in their annual work programme (covering a maximum period of twelve months starting on 1 April 2000 at the earliest and by 31 December 2000 at the latest).

Financial support for the abovementioned activities will only be granted to European organisations operating at a European level. This means that their structure and activities should cover at least ten Member States of the EU.

Activities to be financed

This would cover activities such as: participation in coordination activities between members associations, annual meetings, information measures for members (newsletter etc), gathering of information and opinions from national members, studies and reports, publications etc. Projects that do not fall within the general scope of the coordination activities of the European organisations among their national members are not eligible under this Call.

Financing

The maximum budget made available under this call is EUR 2 500 000. The financial contribution will not exceed 80 % of the total costs. The Commission intends to fund about 20 actions, with a maximum of EUR 250 000 for a single organisation. Organisations will be required to produce letters of commitment to co-financing of the remaining amount. *Contributions in kind will not be accepted.*

Timing

The Commission aims to publish this call by the end of February 2000. The call will appear in the *Official Journal of the European Communities* (series C) and on the Website of the European Commission

(http://europa.eu.int/comm/dg05/tender_en.htm).

The deadline for submitting applications will be eight weeks after publication. There will be only one deadline for the submission of applications.

VP/2000/013

Pre-publication notice

Possibilities for funding from Budget line B5-803 and B3-4101

Call for proposals to prepare for the implementation of the proposed action programme on combating discrimination ⁽¹⁾ (B5-803)

(2000/C 55/07)

This call will focus on the exchange of information and good practice in combating discrimination in the framework of Article 13 of the Treaty establishing the European Community ⁽²⁾. In this context, the Commission wishes to subsidise initiatives which contribute to the development of policies and practice to combat discrimination on grounds of racial and ethnic origin, religion and belief, disability, age and sexual orientation. In doing so, applicants will be required to take the gender dimension into account in all their activities. However, specific action to combat gender discrimination will be encouraged separately under the fourth action programme on equal opportunities for women and men.

A horizontal approach

The Commission will give priority in its decision on funding to initiatives which are designed to increase the effectiveness of action against discrimination on a number of grounds or which tackle multiple discrimination. However, where it can be justified that particular difficulties exist which are relevant to one ground of discrimination only, the Commission will give equal weight to such applications.

Themes to be financed

In the light of the decisions taken for the draft action programme on combating discrimination, the themes to be considered in this exercise will be:

- (a) promotion of non-discrimination within and by public administrations (e.g. police, judicial systems, health, social security, education);
- (b) promotion of non-discrimination within and by the media;
- (c) the removal of discriminatory barriers to participation in decision-making and the democratic process;

⁽¹⁾ COM(1999) 567 final.

⁽²⁾ Article 13 reads: 'Without prejudice to the other provisions of this Treaty and within the limits of the powers conferred by it upon the Community, the Council, acting unanimately on a proposal from the Commission and after consulting the European Parliament, may take appropriate action to combat discrimination based on sex, racial or ethnic origin, religion or belief, disability, age or sexual orientation.'

- (d) the removal of discriminatory barriers to access goods and services, including housing, transport, culture, leisure and sport;
- (e) the identification of tools and methodologies for the effective monitoring of discrimination;
- (f) the identification of tools and methodologies for the effective dissemination of information about rights to equal treatment and non-discrimination;
- (g) the identification of methodologies for mainstreaming anti-discriminatory policies and practices.

Structure

Initiatives will involve partners from at least four Member States and will involve a variety of organisations drawn from among, for example, national, regional and local authorities, non-governmental organisations, social partner organisations, universities and research institutes. The partnership will be based on a protocol of agreement between the partners and will be coordinated by an organisation with a proven capacity in the operation of large-scale transnational operations.

Financing

The budget made available under this call will be approximately EUR 7 000 000. The Commission will subsidise the initiatives up to a maximum of 80 % of the total eligible costs. Applicants will be required to produce letters of commitment to cofinancing of the remaining amount. At least 10 % of the total eligible cost of the initiative must be cofinanced in cash. A maximum of 10 % of the total eligible costs may be cofinanced in kind.

Timing

The Commission aims to publish this call for proposals at the end of February 2000. The call will appear in the *Official Journal of the European Communities* (Series C) and on the Website of the European Commission

(http://europa.eu.int/comm/dg05/tender_en.htm)

There will be two deadlines for the submission of applications, the first approximately 10 weeks after publication, the second approximately 20 weeks after publication. The funds available for the call will be divided in the ratio of 2/3:1/3 for the first and second deadlines respectively.